

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# چرا «نقض کارآمد» در نظام حقوق نوشته وجود ندارد؟ مطالعه‌ای تطبیقی در دکتربین نقض کارآمد قرارداد

رونالد جی. اسکالیس جونیر

کارشناسی از دانشگاه تولان

دکتربری حقوق از دانشکده حقوق دانشگاه تولان

کارشناسی ارشد حقوق از کالج تربیتی دانشگاه کمبریج

دانشیار حقوق و صاحب کرسی مگکلینچی استافورد

دانشکده حقوق پل ام. هربرت دانشگاه ایالتی لوئیزیانا (آمریکا)

استاد و صاحب کرسی جان مینور ویسدوم در حقوق مدنی

دانشکده حقوق دانشگاه تولان (آمریکا)

مترجم

دکتر ماشاءاله بناء نیاسری

مشاور حقوقی تجارت داخلی و تجارت بین‌المللی



مؤسسه مطالعات و پژوهشهای حقوقی

تهران - ۱۳۹۸

## فهرست مطالب

سخن ناشر

چکیده

یک. مقدمه

دو. بررسی تئوری «نقض کارآمد» و موانع پذیرش آن در نظام حقوق نوشته

الف. موانع ساختاری

۱. مانع مربوط به نظام ضمانت‌اجراهای نقض قرارداد

۲. تکلیف استرداد (استفراغ) سود حاصل از نقض قرارداد به متعهدله قرارداد نقض شده  
به‌عنوان مانع

۳. خسارات غیرقابل‌پیش‌بینی به‌عنوان مانع

۴. زمان معیار برای ارزیابی و برآورد خسارت و فقدان تکلیف جلوگیری از گسترش  
دامنه زیان به‌عنوان موانع دیگر

۵. مسئولیت شخص ثالث به سبب مداخله در قرارداد دیگری به‌عنوان مانع

۶. انتقال بار خسارات دادرسی به‌عنوان مانع

ب. مانع فرهنگی

سه. ملاحظات پایانی: آیا شکاف و اختلاف نظام کامن‌لا/ نظام حقوق نوشته

وجود دارد؟

فهرست منابع و مآخذ

**Why No “Efficient Breach” in the Civil  
Law?**  
**A Comparative Assessment of the Doctrine  
of Efficient Breach of Contract**

by

**Ronald J. Scalise Jr.**

John Minor Wisdom Professor of Civil Law

Tulane University, School of Law, New Orleans, Louisiana, U.S.A.

Translated by

**Mashallah Bana Niasari (Ph.D.)**

Legal Advisor in Domestic and International Trade



**S.D.I.L.**

The SD Institute of Law  
Research & Study

Tehran - 2019